

19 MINI AM/FM

Poste bande publique (CB)
ultra-compact à usage récréatif

Puissance de 4 W / 40 canaux / Adaptateur de 12 V



Pour de plus amples renseignements ou pour commander l'un de nos produits, veuillez visiter notre site Web : www.cobra.com

© 2023 Cobra Electronics Corporation www.cobra.com

Cobra® et le dessin du serpent sont des marques de commerce enregistrées de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.

Cobra Electronics Corporation^{MC} est une marque déposée de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.

Manuel de l'utilisateur



Nos remerciements, l'histoire de la radio CB et le service d'assistance à la clientèle

Merci d'avoir acheté la radio CB Cobra 19 MINI AM/FM. Cette radio CB vous donnera de nombreuses années de service fiable si elle est utilisée correctement.

Histoire de la radio CB (Citizens Band)

Inventée par Al Gross en 1945, la radio CB a servi initialement comme moyen de communication pour les soldats pendant la Seconde Guerre mondiale. Après la guerre, Gross s'est efforcé de faire des radios bidirectionnelles un moyen de communication à usage personnel et le poste bande publique a été établi par la loi aux États-Unis en 1949. Ce n'est que dans les années 1970 que la technologie a évolué et que le marché des radios CB s'est imposé comme moyen de communication entre les conducteurs pour signaler les zones de contrôle de la vitesse par la police et les dangers routiers.

Le service de poste bande publique consiste en 40 canaux de fréquences qui sont pour la plupart espacés de 10 kHz. La puissance de l'émetteur est limitée à 4 watts aux États-Unis et la portée peut varier en fonction du terrain et de la qualité du produit.

À l'heure actuelle, le service de poste bande publique ne nécessite pas de permis pour être utilisé, quel que soit l'âge, tant que les règlements d'utilisation établis par la Federal Communication Commission (FCC) aux États-Unis sont respectés.

Pétition pour la modification des règlements de la section 95 de la FCC

En 2016, Cobra a demandé à la FCC de réviser les règlements de la section 95 pour permettre aux radios CB d'utiliser la modulation de fréquence (FM). Cobra soutient que la FM offre une meilleure qualité de parole et une réduction des interférences sonores, ce qui améliore la qualité des radios bidirectionnelles et constitue un avantage pour le client.

Grâce aux efforts directs de Cobra Electronics et au soutien enthousiaste de clients fidèles et du réseau de distribution, la FCC a accepté la demande et, en 2021, la section 95 a été officiellement mise à jour pour inclure la FM en tant qu'option pour l'utilisation des radios bidirectionnelles. En outre, les radios CB AM/FM permettent une rétrocompatibilité pour communiquer avec les anciennes radios CB à modulation d'amplitude seulement.

Aujourd'hui, grâce aux pétitions de Cobra Electronics visant à améliorer la qualité du poste bande publique, les utilisateurs peuvent profiter des avantages offerts par la communication radio CB dans un grand nombre de secteurs.

Service d'assistance à la clientèle



Service d'assistance à la clientèle

Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, ne comprenez pas ses fonctionnalités, son menu ou son installation, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire après avoir lu ce manuel, nous sommes là pour vous aider :

Questions sur le service, les commandes et les produits

Pour toute question sur le service, les commandes et les produits et pour connaître les heures de service, veuillez appeler le 1 800 543-1608 ou visitez le site www.cobra.com.

Pour obtenir de l'aide en dehors des États-Unis

Communiquez avec votre détaillant local.



Caractéristiques du produit



Caractéristiques du produit et réglementations



Boutons Haut/Bas de canal

Push-To-Talk (PTT) (appuyer pour parler)

Détails du connecteur de microphone



Règlements de la FCC



Conformité à la FCC

Tout changement ou modification non expressément approuvée par Cobra Electronics pourrait annuler votre autorisation d'utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



Contents

Introduction

Nos remerciements, l'histoire de la radio CB et le service à la clientèle	A1
Caractéristiques du produit	A2
Règlements de la FCC	A3
Inclus dans cet emballage	2

Installation et mise en service

Alimentation de votre 19 MINI AM/FM avec l'adaptateur de courant de 12 V	3
Alimentation de votre 19 MINI AM/FM avec la trousse de câblage direct à la batterie	3

Montage et connexions

Pour commencer - Présentation des principaux connecteurs	4
Haut-parleur externe	4
Alimentation	4
Fusible	4
Connecteur de microphone	4
Montage et installation du câblage	4
Installation d'une antenne CB	6
Aperçu de l'installation d'une antenne	6
Installation d'une antenne (permanente)	7

Fonctionnement

Affichage	8
Allumer et éteindre votre radio CB (ON/OFF)	8
Volume	8
Sélection du mode AM/FM	9
Canal 9/Canal 19	9
Sélection d'un canal	9
Accord silencieux	9
Silencieux automatique	10
Procédure de fonctionnement à recevoir	10
Procédure d'opération pour l'émission	10
Mesureur de puissance S/Rf (mesureur de force du signal)	11
Indicateur TX	11
Fréquence de canal	11
Activer/désactiver la fonction VOX	11
Balayage	11
Réinitialisation aux réglages d'usine	11
Options du menu	12
Gammes de fréquences	13
Caractéristiques techniques	14
Dépannage et pièces de rechange	15

Garantie

Garantie limitée de deux ans	16
------------------------------------	----

Service d'assistance à la clientèle

Besoin d'aide?	17
Exposition FCC/IC/RF	18



Inclus dans cet emballage



Installation et mise en service

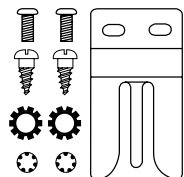
Émetteur-récepteur CB



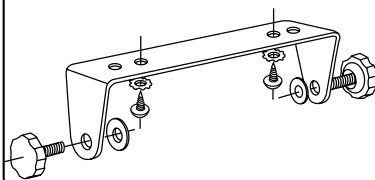
Microphone



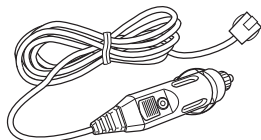
Support de microphone



Support de montage CB



Cordon d'alimentation accessoire de 12 volts



Guide de démarrage rapide



Trousse de câblage



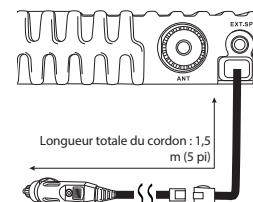
Alimentation de la 19 MINI AM/FM

Il existe trois options d'alimentation pour l'utilisation et le fonctionnement de la radio CB 19 MINI AM/FM :

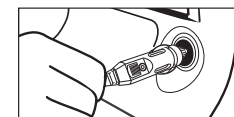
1. à partir du port accessoire de 12 V du véhicule,
2. en la connectant directement à la batterie, ou
3. en la connectant à la boîte à fusibles.

La radio CB 19 MINI AM/FM de Cobra comprend un adaptateur de courant de 12 V qui permet une alimentation simple et rapide de la radio. En outre, l'accessoire d'alimentation de 12 V est de conception modulaire, ce qui permet de le connecter et de le déconnecter facilement de la radio CB. Cela vous permet également de passer de l'option accessoire de 12 V à l'alimentation câblée en cas de besoin. Cette conception vous permet également d'utiliser votre radio CB 19 MINI AM/FM dans plusieurs véhicules.

Alimentation de votre 19 MINI AM/FM avec l'adaptateur de courant de 12 V :



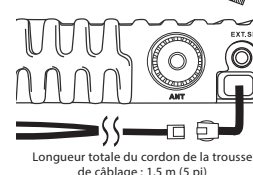
1. Choisissez un emplacement pour monter la radio CB en suivant les instructions à la section « Montage et installation des câbles » de ce manuel (page 4).
2. Branchez le cordon CLA de 12 V à la radio CB. Assurez-vous que la connexion est sécurisée (illustrée à gauche).
3. Branchez l'adaptateur de courant de 12 V dans le port accessoire de 12 V du véhicule (illustré à gauche) et allumez la 19 MINI AM/FM (à ON).



Alimentez votre 19 MINI AM/FM avec la trousse de câblage direct à la batterie :



Si l'adaptateur de courant de 12 V n'est pas utilisé pour alimenter la radio CB, ou si un port de 12 V n'est pas disponible dans le véhicule, la 19 MINI AM/FM peut être connectée directement à la batterie ou au fusible à l'aide de la trousse de câblage fournie avec le produit.



La trousse de câblage est un cordon d'alimentation en CC de 122 cm (48 po) et utilise le même connecteur que l'adaptateur de courant de 12 V pour se connecter et se déconnecter facilement de la 19 MINI AM/FM.

La trousse de câblage permet un raccordement de 1,5 m (5 pi) de la radio CB directement à la batterie ou à la boîte à fusibles, avec la même conception modulaire facile à connecter.



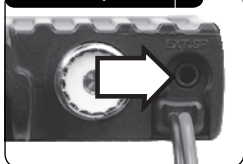
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la radio CB sans antenne. Cela pourrait endommager l'émetteur.



Installation et mise en service

Pour commencer - Présentation des principaux connecteurs

Prise de haut-parleur externe



Haut-parleur externe

La prise du haut-parleur sur le panneau arrière est utilisée comme **haut-parleur externe**. Le haut-parleur externe doit avoir une impédance de 8 ohms et une puissance nominale d'au moins 4 watts. Lorsque le haut-parleur externe est branché, le haut-parleur interne est automatiquement déconnecté.



REMARQUE : Les haut-parleurs externes de Cobra ont une puissance nominale de 15 watts.



AVERTISSEMENT : La sortie pour haut-parleur externe de la 19 MINI AM/FM est de type « Bridge Tied Load » (amplificateur BTL). Ne court-circuitez pas les fils du haut-parleur à la terre, car cela pourrait endommager l'amplificateur du haut-parleur.

Alimentation

La radio CB est alimentée par le câble principal situé au dos de la radio. Ce câble est fixé de façon permanente à la radio et se termine par un connecteur pour une installation rapide de l'adaptateur de courant de 12 V pour véhicule inclus ou pour se connecter à la trousse de câblage fournie.

Fusible

Les fils d'alimentation en CC et l'adaptateur de véhicule de 12 V comprennent (dans la pointe) le type de fusible suivant : F2AL 125 V - Certifié UL.

Câbles d'alimentation



Connecteur de microphone



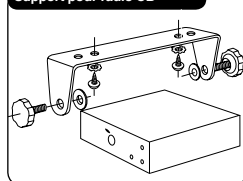
Connecteur de microphone

Permet de retirer facilement la fiche du microphone lorsque son rangement est nécessaire. Le microphone DOIT être connecté à l'appareil en tout temps lorsque celui-ci est utilisé, pour assurer un bon fonctionnement.

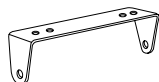
Montage et installation du câblage

Choisissez un emplacement pour la radio CB et le support de microphone qui soit pratique pour l'utilisation. Dans les véhicules, la radio CB est généralement montée sous le tableau de bord, avec le support de microphone à côté. Évitez les zones à proximité des coussins gonflables et fixez l'appareil à un endroit suffisamment stable pour le maintenir en place.

Support pour radio CB



Un (1) support de montage universel est fourni avec un (1) support de microphone, quatre (4) vis autotaraudeuses et des rondelles en étoile. La radio CB est maintenue dans le support de montage universel par deux (2) vis à oreilles, permettant un réglage à l'angle le plus pratique.



Support pour radio CB



Support de microphone

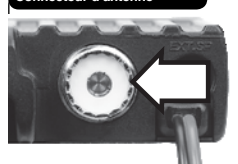


Matériel de montage

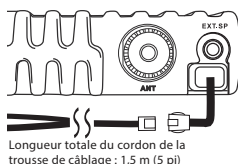
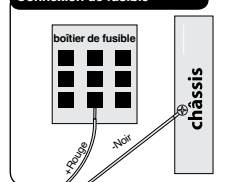


Installation et mise en service

Connecteur d'antenne



Connexion de fusible



Connecteur de microphone



Pour monter et connecter votre émetteur-récepteur :

1. Tenez la radio avec support de montage à l'emplacement exact souhaité. Retirez la radio et utilisez le support de montage comme modèle pour marquer l'emplacement des vis de montage.
2. Percez les trous nécessaires et fixez le support de montage à l'emplacement marqué.
3. Branchez la fiche du câble d'antenne sur la prise située au dos de l'appareil.
4. Connectez le fil rouge du cordon d'alimentation CC à un fusible accessoire de 12 volts.
5. Connectez le fil négatif ou noir au châssis du véhicule.



REMARQUE : La batterie est fixée au châssis du véhicule. Parfois, il peut être nécessaire d'enlever de la peinture pour atteindre un endroit où le contact électrique est bon. Les conditions d'installation peuvent varier en fonction du véhicule.

6. Connectez les connecteurs de la radio CB et les connecteurs de câblage.
7. Montez le support de microphone dans un endroit pratique qui n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule à l'aide des deux vis fournies.
8. Connectez la fiche du microphone à la prise RJ-45 du panneau avant.
9. Allumez la radio CB (à ON) pour l'utiliser.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la radio CB sans antenne. Cela pourrait endommager l'émetteur.



REMARQUE : Pour améliorer le rendement de la radio CB, connectez l'alimentation radio directement à la batterie du véhicule. Cela permet de :

1. réduire le bruit de la ligne électrique provenant de la radio en tirant parti des propriétés de filtrage mécanique de la batterie du véhicule.
2. En utilisant le bon calibre de fil entre la batterie et la radio, les chutes de tension dans la section de l'émetteur radio sont réduites au minimum et la puissance de sortie RF de l'émetteur est optimisée.

Vous avez des questions ou avez besoin d'aide? Veuillez appeler le service à la clientèle de Cobra au 1 800 543-1608.



Installation d'une antenne CB

Seul un système d'antenne correctement adapté permettra une puissance de sortie maximale. Dans les installations mobiles (voitures, camions, bateaux, etc.), un système d'antenne non directionnel doit être utilisé. Lorsqu'il est installé dans un bateau, l'efficacité de l'émetteur-récepteur ne sera pas optimale sans plan de masse, à moins que le bateau n'ait une coque en acier. Avant d'installer l'émetteur-récepteur dans un bateau, consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements sur un système de mise à la terre adéquat.



REMARQUE : Ce produit nécessite une antenne CB pour être utilisé.

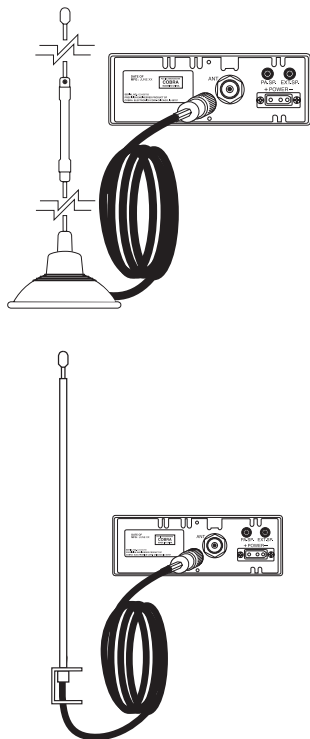
Cobra propose une gamme d'antennes CB qui peuvent être utilisées avec votre radio CB de la série 19. Visitez cobra.com pour les antennes et les options de montage d'antenne.

Aperçu de l'installation d'une antenne

La qualité d'une radio CB dépend de l'antenne à laquelle elle est connectée. Vous avez le choix entre deux types d'antennes CB mobiles, soit une antenne fouet pleine longueur, soit une antenne fouet chargée. Il existe plusieurs options de montage différentes en fonction de votre antenne et des exigences spécifiques de votre véhicule.

Il existe deux méthodes principales pour installer votre antenne CB, à savoir, une installation temporaire ou une installation permanente.

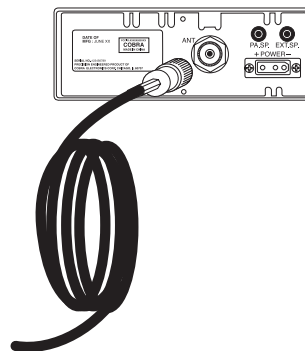
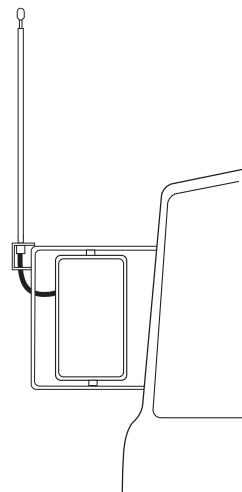
1. Les **installations temporaires** utilisent généralement une antenne avec une base magnétique pour un montage facile sur le toit ou le capot de votre véhicule. L'antenne HG A1500 de 106,7 cm (42 po) à montage magnétique de Cobra est un bon exemple de ce type d'antenne.
2. **Pour les installations permanentes**, l'antenne CB est utilisée conjointement avec une base métallique plus spécialisée qui se fixe à une partie spécifique du véhicule, que ce soit le rétroviseur, le capot, le coffre, etc.



Installation d'une antenne (permanente)

Comme mentionné précédemment, les installations d'antennes permanentes utilisent généralement une pièce de montage métallique conjointement avec l'antenne CB pour la fixer solidement à un endroit spécifique de votre véhicule. Chaque véhicule et chaque utilisateur de radio CB ont des exigences de montage différentes, par conséquent, assurez-vous de déterminer l'emplacement qui convient le mieux à vos besoins avant de monter votre antenne.

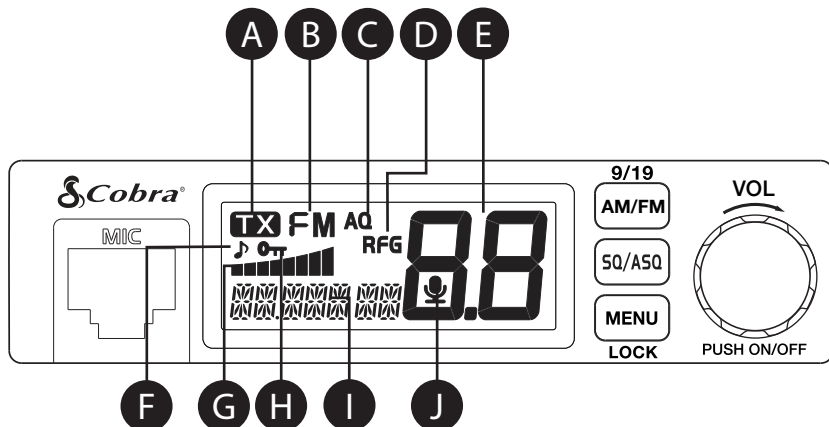
1. Lors de l'installation d'une antenne mobile, celle-ci doit être fixée au véhicule à un endroit ayant la plus grande surface métallique possible (plan de masse). Un mauvais plan de masse réduira l'efficacité de la transmission de votre radio CB.
2. Dans le cas d'une antenne fixée par perçage de la carrosserie métallique du véhicule, assurez-vous qu'il y ait une bonne mise à la terre entre le blindage du câble coaxial et la carrosserie du véhicule. Utilisez une protection appropriée pour cette connexion électrique afin d'éviter toute exposition à l'humidité.
3. Une fois le montage de l'antenne terminé, connectez le câble coaxial de votre antenne à la prise d'antenne située au dos de votre radio CB. Veillez à ne pas pincer le câble, car cela peut également réduire l'efficacité de la transmission de votre radio.
4. Une fois que votre antenne est installée et connectée à votre radio CB, vous pouvez régler son ROS (rapport d'ondes stationnaires) s'il s'agit d'une antenne réglable. Consultez votre manuel d'utilisation pour obtenir des instructions spécifiques sur le réglage du ROS.





Fonctionnement

Affichage



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| A. Icône TX | F. Icône de tonalité des boutons |
| B. Icône AM ou FM | G. Mesureur S/R |
| C. Icône du silencieux automatique | H. Icône de verrouillage de canal |
| D. Icône de gain RF | I. Fréquence de canal |
| E. Canal | J. Icône VOX (commande vocale) |

Bouton Marche-Arrêt/Volume



Allumer et éteindre votre radio CB (ON/OFF)

La commande principale de la radio CB est le bouton de canal (le plus gros bouton de la radio). **Appuyez et relâchez** le bouton de canal pour allumer ou éteindre la radio CB.

Bouton Marche-Arrêt/Volume



Volume

Faites tourner le bouton de canal vers la gauche ou la droite pour régler le volume.



Fonctionnement

Bouton AM/FM, canal 9/19



Sélection AM/FM

Votre radio CB de la série 19 vous permet de changer la modulation de l'émetteur et de communiquer en mode AM ou FM. Utilisez le bouton de sélection du mode AM/FM pour changer de mode.

Changement de mode AM/FM :

1. Appuyez sur le bouton AM/FM et relâchez-le pour sélectionner AM.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton AM/FM et relâchez-le pour choisir FM.

Canal d'urgence 9/19

Réglez **CH 9** pour obtenir l'accès au canal d'urgence. Réglez **CH 19** pour obtenir un accès instantané au canal d'information et d'appel.

Accès au canal 9/19 :

1. Appuyez sur le bouton AM/FM et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour sélectionner le canal 9.
2. Appuyez sur le bouton AM/FM et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour sélectionner le canal 19.
3. Répétez l'étape 1 pour sélectionner le canal 9.

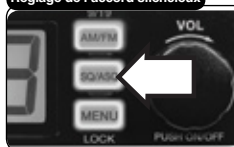
Sélection du canal



Sélection d'un canal

1. Appuyez et relâchez le bouton Canal.
2. Faites tourner le bouton de canal vers la gauche ou la droite pour sélectionner le canal.
3. Appuyez et relâchez le bouton canal pour enregistrer le paramètre.

Réglage de l'accord silencieux



Contrôle de l'accord silencieux (niveaux 1 - 34)

Le réglage de l'accord silencieux (SQ) permet de couper ou d'éliminer le bruit de fond du récepteur en l'absence de signal entrant (lorsque vous ne parlez pas).

Pour régler l'accord silencieux sur votre radio :

1. Pour régler le niveau de l'accord silencieux, appuyez sur le bouton SQ/ASQ et relâchez-le. SQL -08, 08 indique le niveau d'accord silencieux.
2. Faites tourner le bouton POWER (alimentation) ou appuyez sur le bouton UP (haut) ou DN du microphone pour modifier le niveau d'accord silencieux.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton SQ/ASQ et relâchez-le ou attendez 5 secondes pour enregistrer le niveau de silencieux sélectionné et quitter le menu.



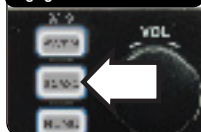
REMARQUE : L'utilisation du bouton UP (haut) ou DN du microphone permet de modifier rapidement les niveaux de l'accord silencieux.



REMARQUE : Plus le chiffre est élevé, plus le signal entrant doit être fort pour franchir l'accord silencieux et être reçu sur la radio CB.



Réglage de l'accord silencieux



Contrôle du silencieux automatique (niveaux 1 à 9)

Le silencieux automatique (ASQ) mesure et bloque en permanence le bruit des signaux entrants.

Pour régler le silencieux automatique sur votre radio :

1. Appuyez sur le bouton SQ/ASQ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD affiche AQ. AQ -06, 06 indique le niveau ASQ. Plus le chiffre est élevé, plus le signal entrant doit être fort pour franchir l'accord silencieux et être reçu sur la radio CB.
2. Faites tourner le bouton POWER (alimentation) ou appuyez sur le bouton UP (haut) ou DN du microphone pour modifier le niveau ASQ.



REMARQUE : L'utilisation du bouton UP (haut) ou DN du microphone permet de modifier rapidement les niveaux de l'accord silencieux.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton SQ/ASQ et relâchez-le ou attendez 5 secondes pour enregistrer le niveau ASQ sélectionné et quitter le menu.

Bouton Marche-Arrêt/Volume



Bouton du silencieux/ASQ



Commutateur « Push-to-Talk » (appuyer pour parler)



Procédure de fonctionnement à recevoir

Assurez-vous que le cordon d'alimentation, l'antenne et le microphone sont connectés aux connecteurs appropriés avant de poursuivre (voir pages 4 et 5).

Pour recevoir :

1. ALLUMEZ la radio.
2. Choisissez le canal désiré.
3. Réglez l'accord silencieux sur OFF (désactivé) (bruit audio entendu par la personne qui parle).
4. Réglez le volume du récepteur à un niveau d'écoute confortable.
5. Réinitialisez le niveau de l'accord silencieux pour les exigences d'écoute prévues.

Procédure de fonctionnement à transmettre

Assurez-vous que l'antenne est bien connectée à la radio avant de transmettre.



AVERTISSEMENT : Une émission prolongée sans antenne, ou avec une antenne mal assortie, pourrait endommager l'émetteur.

Pour transmettre :

1. Choisissez le canal désiré.
2. Le récepteur et l'émetteur sont contrôlés par le commutateur « Push-to-Talk » (appuyer pour parler) du microphone. Appuyez sur le commutateur et l'émetteur est activé; relâchez le commutateur pour recevoir. Lors de la transmission (sur un canal clair), tenez le microphone à deux pouces de la bouche et parlez clairement d'une voix normale.

Capturage de puissance S/R/F



Indicateur TX



Fréquence de canal



Commutateur « Push-to-Talk » (appuyer pour parler)



Sélectionner dans le menu



Sélection du canal



Sélection dans le menu



Mesureur de force du signal

Le mesureur de force du signal indique l'intensité du signal reçu de l'antenne. Les segments du mesureur affichés sur l'écran LCD augmentent avec la force du signal.

Indicateur TX

L'indicateur TX apparaît en mode transmission. Dans ce mode, le mesureur affiche toutes les barres à pleine puissance de sortie.

Fréquence de canal

Affiche la fréquence du canal actuel.

Activer/désactiver la fonction VOX

1. Appuyez et maintenez le commutateur « Push-to-Talk » (appuyer pour parler) sur le microphone, puis
2. Appuyez et relâchez le bouton MENU.
3. Cela permet d'activer et de désactiver la fonction VOX.

Balayage

1. Appuyez sur le bouton Channel UP ou DOWN (Canal haut ou bas) et maintenez-le enfoncé (environ 3 secondes) jusqu'à ce que la fonction SCAN (balayage) soit activée.
2. La radio balaie automatiquement les 40 canaux et s'arrête sur un canal actif. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la fonction SCAN (balayage).

Réinitialisation aux réglages d'usine

1. Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu.
2. Faites tourner le bouton POWER (alimentation) ou appuyez sur le bouton UP (haut) ou DN du microphone pour sélectionner le réglage RESET (réinitialiser).
3. Appuyez sur le bouton POWER (alimentation) et relâchez-le pour sélectionner. La mention RESET (réinitialiser) clignote à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton POWER (alimentation) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la mention RESET (réinitialiser) cesse de clignoter.
5. Relâchez le bouton POWER (alimentation) et la radio se réinitialisera automatiquement aux réglages d'usine par défaut.



Options du menu

Sélection dans le menu



Sélection d'options dans le menu

1. Appuyez sur le bouton MENU et relâchez-le pour accéder à la liste du menu.
2. Faites tourner le bouton POWER (alimentation) ou appuyez sur les boutons UP (haut) ou DN du microphone pour sélectionner la fonction souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton POWER (alimentation) et relâchez-le pour régler la fonction souhaitée. Une fois sélectionné, le réglage clignote sur l'écran LCD.
4. Faites tourner le bouton POWER (alimentation) dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur les boutons UP (haut) ou DN du microphone pour sélectionner le réglage souhaité.
5. Appuyez sur le bouton POWER (alimentation) et relâchez-le pour confirmer le réglage et quitter le menu.
6. Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton POWER (alimentation) et maintenez-le enfoncé ou appuyez sur le commutateur PTT du microphone et maintenez-le enfoncé ou encore attendez 10 secondes une fois que la sélection du réglage a été confirmée.

Écran LCD	Fonction	Réglage
TOUCHE BP	Bip	marche (par défaut) : bip activé arrêt : bip désactivé
ROG BP	Bip sonore Roger (son de fin de transmission)	arrêt, réglages de la tonalité 01 - 06 arrêt : (par défaut) désactivation Bip Roger
VOX L	Niveau VOX (sensibilité)	Niveau : 01 - 09 Par défaut : 03
VOX T	Temporisation VOX	Niveau : 01 - 09 Par défaut : 01
RF.GAIN	Commande de gain RF	Niveaux : 03, 06, 09 - 48 arrêt (par défaut) arrêt du gain RF
TOTSET	Minuterie de délai d'expiration	arrêt, 01 - 10 minutes Par défaut : 05
PWRAUTO	Mise sous tension automatique	marche (par défaut) : Mise sous tension automatique arrêt : Mise sous tension manuelle
FW VER	Version du micrologiciel	Affiche 2 chiffres Version du micrologiciel
RÉINITIALISATION	Voir Réinitialiser aux paramètres d'usine par défaut (p. 8)	



Gammes de fréquences

Cet appareil est doté d'un circuit avancé de boucle à verrouillage de phase (PLL) offrant une couverture complète des 40 canaux CB.

Mode	Canal CB	Fréquence de canal en MHz
AM/FM	1	26,965
AM/FM	2	26,975
AM/FM	3	26,985
AM/FM	4	27,005
AM/FM	5	27,015
AM/FM	6	27,025
AM/FM	7	27,035
AM/FM	8	27,055
AM/FM	9	27,065
AM/FM	10	27,075
AM/FM	11	27,085
AM/FM	12	27,105
AM/FM	13	27,115
AM/FM	14	27,125
AM/FM	15	27,135
AM/FM	16	27,155
AM/FM	17	27,165
AM/FM	18	27,175
AM/FM	19	27,185
AM/FM	20	27,205

Mode	Canal CB	Fréquence de canal en MHz
AM/FM	21	27,215
AM/FM	22	27,225
AM/FM	23	27,255
AM/FM	24	27,235
AM/FM	25	27,245
AM/FM	26	27,265
AM/FM	27	27,275
AM/FM	28	27,285
AM/FM	29	27,295
AM/FM	30	27,305
AM/FM	31	27,315
AM/FM	32	27,325
AM/FM	33	27,335
AM/FM	34	27,345
AM/FM	35	27,355
AM/FM	36	27,365
AM/FM	37	27,375
AM/FM	38	27,385
AM/FM	39	27,395
AM/FM	40	27,405



REMARQUE

Les 40 canaux sont compatibles avec les modes de fonctionnement AM et FM.



Caractéristiques techniques

Généralités	
Canaux	CB - 40 CANAUX AM et FM
Gamme de fréquences	CB – 26,965 à 27,405 MHz
Tolérance de fréquence	0,005 %
Contrôle de fréquence	Synthétiseur PLL (boucle à verrouillage de phase)
Gamme de température de fonctionnement	-30 °C à 65 °C
Microphone	Condensateur enfichable
Tension d'entrée	13,8 VCC nom. (mise à la terre négative)
Consommation de courant	Transmission : mod. AM / FM 1,4 A (maximum) Réception : Accord silencieux, 0,9 A; sortie audio complète, 1,2 A (nominale)
Taille	0,98 po H ax 4,37 po l x 4,09 po P
Poids	0,66 lb (1,37 lb dans l'emballage)
Connecteur d'antenne	UHF; SO-239
Fusible	Le porte-fusible en ligne du cordon d'alimentation CC contient le type de fusible suivant : F2AL 125 V - Certifié UL. Le cordon de charge accessoire de 12 V contient le type de fusible suivant : F2AL 125 V - Certifié UL.

Émetteur	
Puissance de sortie	4 watts
Modulation	AM (modulation en amplitude) FM (modulation de fréquence)
Réponse de fréquence	300 à 3 000 Hz
Impédance de sortie	50 ohms, asymétrique

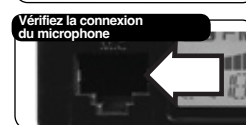
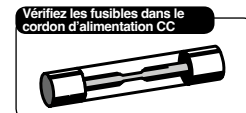
Récepteur	
Sensibilité	AM - Moins de 1 ut pour 10 dB (S+N) FM - -120dBm @ 12 dB SINAD)
Sélectivité	6 dB @ 7 KHz, 60 dB @ 10KHz
Réjection d'image	60 dB, typique
Réjection des canaux adjacents	50 dB, typique
Limiteur automatique de bruit	Intégré



Dépannage et pièces de rechange

Entretien/réglage

Votre émetteur-récepteur Cobra CB est spécialement conçu pour l'environnement des installations mobiles. L'utilisation de tous les circuits à semi-conducteurs et son poids léger offrent une grande fiabilité. Toutefois, en cas de défaillance, passez en revue les points suivants et, le cas échéant, remplacez les pièces par des pièces identiques. La substitution n'est pas recommandée. Si vous avez des questions, veuillez appeler le service d'assistance à la clientèle de Cobra au 1 800 543-1608 (les heures d'ouverture sont indiquées sur le site www.cobra.com).



1. Vérifiez les connexions à la source d'alimentation et assurez-vous que la tension requise de 13,8 VCC est générée pour faire fonctionner votre radio.
2. Vérifiez les fusibles du cordon d'alimentation CC et de la prise d'alimentation accessoire de 12 V. Le câble d'alimentation principal (rouge) est équipé d'un fusible de 2 ampères de type F2AL de 125 V, classé UL dans son support. Pour une protection optimale, utilisez uniquement le fusible dont le type et la taille sont précisés ci-dessus. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
3. Assurez-vous que le microphone est correctement branché.
4. Assurez-vous que l'antenne est correctement assemblée et connectée. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service à la clientèle de Cobra.

Pièces de rechange et accessoires de la 19 MINI AM/FM

	MICROPHONE DE REMPLACEMENT	TROUSSE DE MONTAGE POUR RADIO CB DE REMPLACEMENT	TROUSSE DE MONTAGE POUR MICROPHONE DE REMPLACEMENT	ADAPTEUR DE COURANT DE 12 V	TROUSSE DE CÂBLAGE D'INSTALLATION DE 12 V
N° de pièce/ modèle	CA-CB19MIC	CA-CB19MK	CA-CB19BR	CCBA19CLA1	CCBA19HWK1
Description :	Microphone dynamique avec connecteur RJ45	Trousse de montage et matériel	Trousse de montage pour microphone	Adaptateur de courant de 12 V avec cordon de 122 cm (48 po) et connecteur* *À utiliser uniquement avec la radio CB 19 MINI AM/FM	Cordon de 122 cm (48 po) avec connecteur pour une installation directe à la batterie* *À utiliser uniquement avec la radio CB 19 MINI AM/FM
Contenu :	Microphone de la CB 19 MINI	Support de montage de la CB 19 MINI (2) Vis de réglage (2) Tapis antidérapants (2) Coussinets	Support de microphone (2) Vis (2) Coussinets	Adaptateur de courant de 12 V	Câble avec connecteur et extrémités dénudées/étamées

Pour les pièces de rechange et les accessoires, visitez le site www.cobra.com.

Vous avez des questions ou avez besoin d'aide? Veuillez appeler le service à la clientèle de Cobra au 1 800 543-1608.



Garantie limitée de deux ans

Conditions de la garantie :

Cobra garantit votre produit contre tous les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine.

Cobra, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera gratuitement votre produit (par un produit identique ou comparable).

Cobra ne paiera pas les frais d'expédition encourus pour nous envoyer votre produit. Les produits reçus contre remboursement seront refusés.

Pour faire une réclamation en vertu de la garantie, il nous faudra la preuve d'achat sous forme d'une facture ou d'un reçu. Aucune preuve d'achat n'est requise pour les achats effectués directement en usine.

Exclusions de la garantie : La garantie ne s'applique pas à votre produit dans les situations suivantes : 1. Le numéro de série a été supprimé ou modifié. 2. Votre produit a fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou de dommages (y compris des dégâts d'eau, des abus physiques et/ou une mauvaise installation). 3. Votre produit a été modifié de quelque manière que ce soit. 4. Votre reçu ou preuve d'achat provient d'un revendeur non autorisé ou d'un site d'enchères en ligne, tel que E-bay, U-bid ou d'autres revendeurs non autorisés.

LIMITATION DE LA GARANTIE : SAUF DISPOSITION EXPRESSE DES PRÉSENTES, VOUS ACQUÉREZ LE PRODUIT « TEL QUEL » ET « LÀ OÙ IL SE TROUVE », SANS REPRÉSENTATION NI GARANTIE. COBRA DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE REPRÉSENTATION OU GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, CELLES CONCERNANT LA QUALITÉ DE LA MARCHANDE ET L'ADÉQUATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER. COBRA NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DU MONTAGE DU PRODUIT.

Les limitations ou exclusions susmentionnées seront limitées dans la mesure où elles violent les lois d'un pays, d'un État ou d'une province particulier. Cobra n'est pas responsable des produits perdus lors de l'expédition entre le propriétaire et notre centre de service.

Informations générales sur la garantie

Chaque produit que nous fabriquons est couvert par notre garantie d'usine. Bien que chaque produit puisse avoir des composants et une politique uniques, la directive générale ci-dessous s'appliquera à la plupart des produits Cobra.

Tous les produits Cobra achetés directement en usine ou auprès de nos revendeurs autorisés seront livrés avec une garantie complète d'un à trois (1-3) ans à compter de la date de l'achat au détail initial (voir l'énoncé de politique ci-dessus pour les détails complets de la garantie et les exclusions).

Les accessoires standard emballés avec chaque modèle auront une garantie d'usine d'un an.

Les accessoires ont une garantie d'usine d'un an.

L'expédition à notre centre n'est pas couverte par notre garantie. L'expédition de retour est comprise aux États-Unis.

Cette garantie n'est pas transférable.

Par souci de clarté, « réparer ou remplacer le produit ou sa pièce défectueuse » n'inclut pas les travaux de dépose ou de repose, les coûts ou les dépenses qui comprennent, mais sans s'y limiter, les coûts ou les dépenses de main-d'œuvre.

Cobra n'est pas responsable des envois perdus.



Besoin d'aide?

Si vous avez des questions sur l'utilisation ou l'installation de votre nouveau produit Cobra, VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER COBRA... ne retournez pas ce produit au magasin.

Les coordonnées de Cobra varient selon le pays où le produit a été acheté et utilisé. Pour obtenir les coordonnées les plus récentes, veuillez consulter le site www.cobra.com/support

Pour les produits achetés aux États-Unis, composez le 1 800 543-1608.

Pour les produits achetés aux États-Unis, si votre produit exige un entretien d'usine, veuillez vous rendre sur www.cobra.com/support et suivre les instructions pour retourner votre produit au département de service de Cobra à des fins d'entretien.

En cas de problème avec ce produit ou si de plus amples informations sont nécessaires sur ses fonctionnalités, veuillez vous rendre sur www.cobra.com pour obtenir de l'aide, consulter les questions fréquemment posées, les déclarations de conformité et des manuels complets.

Pour les produits achetés à l'extérieur des É.-U. ou du Canada

Veuillez contacter votre détaillant local pour des informations sur la réparation du produit.

Pour les produits utilisés au Canada

Avis d'Industrie Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



Déclaration de la FCC



Déclaration de la FCC

Déclaration d'avertissement de la FCC Section 15.19

CET APPAREIL EST CONFORME À LA SECTION 15 DES RÈGLEMENT DE LA FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION). LE FONCTIONNEMENT EST SOUMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCES NUISIBLES, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE, Y COMPRIS CELLES POUVANT ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT INDÉSIRABLE.

Déclaration d'avertissement de la FCC Section 15.21

REMARQUE : LE BÉNÉFICIAIRE N'EST PAS RESPONSABLE DES CHANGEMENTS OU DES MODIFICATIONS QUI NE SONT PAS EXPRESSÉMENT APPROUVÉES PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ. DE TELLES MODIFICATIONS PEUVENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT PAR L'UTILISATEUR.

Déclaration d'avertissement de la FCC Section 15.105

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien de radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration d'avertissement IC CNR-GEN, Section 8.4

ENGLISH: This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FRENCH: Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'avertissement IC CNR-GEN, Section 8.3

ENGLISH: This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Immediately following the above notice, the manufacturer shall provide a list of all antenna types approved for use with the transmitter, indicating the maximum permissible antenna gain (in dBi) and required impedance for each.

FRENCH: Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Déclaration d'exposition aux RF

ENGLISH: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 40cm between the radiator & your body.

The device is in compliance with RF exposure guidelines, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. The minimum distance from body to use the device is 40cm.

FRENCH: Le présent appareil est conforme

Après examen de ce matériel aux conformité ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et compliance d'acquérir les informationscorrespondantes. La distance minimale du corps à utiliser le dispositif est de 40cm.